

*śrīḥ*  
*śrīmate nigamānta mahādeśikāya namaḥ*  
*śrīmān veṅkaṭanāthāryaḥ kavītārkikakesarī*  
*vedāntācāryavāryō me sannidhattāṃ sadā hr̥di* ॥

*toṇḍaraḍippodiyāzvār arulicceyda*  
**॥ *tirumālai* ॥**

*This document\* has been prepared by*  
***Sunder Kidāmbi***  
*with the blessings of*  
***śrī raṅgarāmānuja mahādeśikan***  
**His Holiness *śrīmad āṇḍavan* of *śrīraṅgam***

---

\*This was typeset using skt, L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X, Itrans, and the **romancsx** font.

śrīḥ  
śrīmatē rāmānujāya namaḥ

## ॥ *tirumālai* ॥

*tiruvaraṅgapperumāl araiyar aruḷicceyda taniyan*

*marronṛum vēṇḍā manamē! madīlaraṅgar\**

*karrinam mēytta kazaliṅaiikkīz\* urra*  
*tirumālai pādum śīr ttoṇḍaraḍi ppoḍi em*  
*perumānai\* eppozudum pēśu*

‡*kāvalil pulanai vaittu\* kkalidannai kkaḍakka ppāyndu\**  
*nāvalittuzi taruginṛōm\* naman tamar talaigal mīdē\**  
*mūvulaguṇḍumiznda\* mudalva! nin nāmam karra\**  
*āvali ppuḍaimai kaṇḍāy\* araṅga mā nagaruḷānē! (1)*

‡*paccai mā malai pōl mēni\* pavalavāy kamala cceṅgaṅ\**  
*accutā! amarar ērē!\* āyar tam kozundē! ennum\**  
*iccuvai tavira yān pōy\* indira lōkam ālum\**  
*accuvai perinum vēṇḍēn\* araṅga mā nagaruḷānē! (2)*

*vēda nūl pirāyam nūru\* manīsar tām puguvarēlum\**  
*pādiyum uraṅgi ppōgum\* ninṛadil padinaiyāṇḍu\**  
*pēdai pālakan adāgum\* piṇi paśi mūppu ttunbam\**  
*ādalāl piṛavi vēṇḍēn\* araṅga mā nagaruḷānē! (3)*

*moytta valvinaiyul ninru\* mūnrezuttuḍaiya pērāl\**  
*kattira bandum anrē\* parāṅgati kaṇḍu koṇḍān\**  
*ittanai aḍiyar ānārkkku\* iraṅgum nam araṅganāya\**  
*pittanai pperrum andō!\* piṛaviyul piṅaṅgumārē! (4)*

---

**Attention:** The letters *za* and *ra* denote *ḷ* and *ṛ*, respectively, of Tamil. Also note that *rra* sounds almost like *ṭra*, *rri* like *ṭri*, and so on. The consonant-cluster *nṛa* is pronounced somewhere between *nra* and *nḍra*. It is, however, colloquially acceptable to pronounce the clusters *rra* and *nṛa* as *tta* and *nna*, respectively.

peṇḍirāl śukaṅgaḷ uyppān\* periyadōr iḍumbai pūṇḍu\*  
 uṇḍirā kkidakkum pōdu\* uḍalukkē karaindu naindu\*  
 taṇḍuzāy mālai mārban\* tamargaḷāy ppāḍi āḍi\*  
 toṇḍu pūṇḍamudam uṇṇā\* ttozumbar śōrugakkumārē! (5)

maramśuvar madileḍuttu\* maṛumaikkē verumai pūṇḍu\*  
 puramśuvar oṭṭai māḍam\* puraḷum pōdariya māṭṭīr\*  
 aramśuvar āgi ninra\* araṅganārkkāṭ śeyyādē\*  
 puramśuvar kkōlañjeydu\* pul kavva kkidakkinrīrē! (6)

pulai aram āgi ninra\* puttoḍu śamaṇam ellām\*  
 kalai arakkarra māṇdar\* kāṇbarō kēṭparō tāṁ\*  
 talai aruppuṇḍum śāvēn\* śattiyam kāṇmin aiyā\*  
 śilaiyināl ilaṅgai śerra\* dēvanē dēvan āvān (7)

veruppoḍu śamaṇar muṇḍar\* vidi il śākkiyargaḷ\* ninpāl  
 poruppariyana kaḷ pēsil\* pōvadē nōyadāgi\*  
 kurippenakkaḍaiyum āgil\* kūḍumēl talaiyai\* āṅgē  
 aṛuppadē karumam kaṇḍāy\* araṅga mā nagaruḷānē! (8)

marrum ōr deyvam uṇḍē\* madiyilā māniḍaṅgāl\*  
 urrapōdanri nīṅgaḷ\* oruvan enruṇara māṭṭīr\*  
 arṛamēl onraṛīyīr\* avan allāl deyvam illai\*  
 karṛinam mēytta endai\* kazaliṇai paṇiminīrē (9)

nāṭṭinān deyvam eṅgum\* nalladōr aruḷ tannālē\*  
 kāṭṭinān tiruvaraṅgam\* uybavarkkuyyum vaṇṇam\*  
 kēṭṭīrē nambimīrgāl!\* keruḍa vāganānum nirka\*  
 śēṭṭaidan maḍiyagattu\* ccelvam pārṭtirukkinrīrē (10)

oru villāl ōṅgu munnīr\* anaittulagaṅgaḷ uyya\*  
 śeruvilē arakkar kōnai\* ccerra nam śēvakanār\*  
 maruviya periya kōyil\* madil tiruvaraṅgam ennā\*  
 karuvilē tiruvilādīr!\* kālattai kkazikkinrīrē (11)

namanum murkalanum pēsa\* narakil ninrārgal kēṭka\*  
 narakamē śuvarkkam āgum\* nāmaṅgal uḍaiya nambi\*  
 avanadūr araṅgam ennādu\* ayarttu vīzndaḷiya māndar\*  
 kavalaiyuḷ paḍuginrār enru\* adanukkē kavalginrēnē! (12)

eṛiyum nīr verigoḷ vēlai\* mānilattuyirgal ellām\*  
 verigoḷ pūndulava mālai\* viṇṇavar kōnai ētta\*  
 aṛivilā maniśar ellām\* araṅgam enrazaipparāgil\*  
 poriyil vāz narakam ellām\* pul ezundoziyum anrē (13)

ṭvaṇḍina muralum śōlai\* mayilinam ālum śōlai\*  
 koṇḍal mīdaṇavum śōlai\* kuyilinam kūvum śōlai\*  
 aṇḍarkōn amarum śōlai\* aṇi tiruvaraṅgam ennā\*  
 miṇḍarpāynduṇṇum śōrrai vilakki\* nāykkiduminīrē (14)

meyyarkkē meyyan āgum\* vidi ilā ennai ppōla\*  
 poyyarkkē poyyan āgum\* puṭkoḍi uḍaiya kōmān\*  
 uyyappōm uṇarvinārgaṭku\* oruvan enruṇarnda pinnai\*  
 aiyappādaruttu ttōnrum\* azagan ūr araṅgam anrē (15)

śūdanāy kkaḷvanāgi\* ttūrttarōḍisainda kālam\*  
 mādarār kayarkaṇ ennum\* valaiyuḷ paṭṭazundu vēnai\*  
 pōdarē enru śolli\* ppundiyil pugundu\* tanpāl  
 ādaram peruga vaitta\* azagan ūr araṅgam anrē (16)

virumbi ninrētta māṭṭēn\* vidiyilēn madi onrillai\*  
 irumbu pōl valiya neṅjam\* iraiyirai urugum vaṇṇam\*  
 śurumbamar śōlai śūznda\* araṅga mā kōyil koṇḍa\*  
 karumbinai kkaṇḍu koṇḍu\* en kaṇṇiṇai kalikkumārē! (17)

ini tirai ttivalai mōda\* eṛiyum taṇ paravai mīdē\*  
 tani kiḍandaraśu śeyyum\* tāmarai kkaṇṇan emmān\*  
 kani irundanaiya śevvāy\* kkaṇṇanai kkaṇḍa kaṅgal\*  
 paniyarumbu tirumālō\* en śeygēn pāvi yēnē! (18)

‡kuḍadiśai muḍiyai vaittu\* kkuṇadiśai pādam nīṭṭi\*  
 vaḍadiśai pinbu kāṭṭi\* tten diśai ilaṅgai nōkki\*  
 kaḍal nirakkaḍavul endai\* aravaṇai ttuyilumā kaṇḍu\*  
 uḍal enakkurugumālō\* en śeygēn ulagattīrē! (19)

pāyum nīr araṅgan tannul\* pāmbaṇai ppalli koṇḍa\*  
 māyanār tiru nan mārbum\* maragada uruvum tōlum\*  
 tūya tāmarai kkaṅgaḷum\* tuvar idaz ppavaḷa vāyum\*  
 āya śīr muḍiyum tēsūm\* aḍiyarōr kkagalalāmē (20)

paṇivināl manamadonri\* ppavaḷa vāy araṅganārkkku\*  
 tuṇivināl vāza māṭṭā\* ttollai neṅjē! nī śollāy\*  
 aṇiyanār śembon āya\* aruvarai anaiya kōyil\*  
 maṇiyanār kiḍanda vārrai\* manattināl ninaikkalāmē (21)

pēsīrrē pēsāl allāl\* perumai onruṇaral āgādu\*  
 āsarrār taṅgaṭkallāl\* ariyal āvānum allan\*  
 māśarrār manattulānai\* vaṇaṅgi nām iruppadallāl\*  
 pēsattān āvaḍuṇḍō\* pēdai neṅjē! nī śollāy (22)

gaṅgaiyil punidam āya\* kāviri naḍuvu pāṭṭu\*  
 poṅgunīr parandu pāyum\* pūmbozil araṅgan tannul\*  
 eṅgaḷ māl iraiivan īsan\* kiḍandadōr kiḍakkai kaṇḍum\*  
 eṅṅanam marandu vāzgeṅ\* ēzaiyēn ēzaiyēnē! (23)

vella nīr parandu pāyum\* viri pozil araṅgan tannul\*  
 kaḷvanār kiḍanda vārum\* kamala nan mugamum kaṇḍu\*  
 ullamē! valiyai pōlum\* oruvan enruṇara māṭṭāy\*  
 kallāmē kādal śeydu\* un kallattē kazikkinrāyē! (24)

kulittu mūnranalai ōmbum\* kuṛigoḷ andaṇamai tannai\*  
 oḷittitṭēn en kaṇ illai\* nin kaṇum pattan allēn\*  
 kaḷippaden koṇḍu nambī! kaḍalvaṅṅā! kadaruginrēn\*  
 alittenakkarul śey kaṇḍāy\* araṅga mā nagaruḷānē! (25)

pōdellām pōdu koṇḍu\* un ponnadi punaiya māṭṭēn\*  
 tīdilā mozigaḷ koṇḍu\* un tirukkuṇam śeppa māṭṭēn\*  
 kādalāl neñjam anbu\* kalandilēn adu tannālē\*  
 ēdilēn araṅgarkkellē!\* en śeyvān tōnṛinēnē! (26)

kuraṅgugaḷ malaiyai nūkka\* kkuḷittu ttām puraṅḍittōḍi\*  
 taraṅga nīr aḍaikkal urra\* śalam ilā aṅilam pōlēn\*  
 maraṅgaḷ pōl valiya neñjam\* vañjanēn neñju tannāl\*  
 araṅganārkkāṭ śeyyādē\* aliyaṭṭēn ayarkkinrēnē! (27)

umbarāl ariyal āgā\* oliyulār ānaikkāgi\*  
 śem pulāl uṇḍu vāzum\* mudalai mēl śīri vandār\*  
 nam param āyatunḍē\* nāygaḷōm śirumai ōrā\*  
 empirārkkāṭ śeyyādē\* en śeyvān tōnṛinēnē! (28)

ūrilēn kāṇi illai\* uṛavu marṛoruvar illai\*  
 pāril nin pāda mūlam\* parrilēn parama mūrṭti\*  
 kāroḷi vaṅṅanē! en\* kaṅṅanē! kadaruginrēn\*  
 ār uḷar kaḷaikaṅ ammā!\* araṅga mā nagaruḷānē! (29)

manattil ōr tūymai illai\* vāyil ōr inśol illai\*  
 śinattināl śerram nōkki\* ttiviḷi vilivan vālā\*  
 punattuzāy mālaiyānē!\* ponni śūz tiruvaraṅgā\*  
 enakkini kkati en śollāy\* ennai āḷudaiya kōvē! (30)

tavattulār tammil allēn\* tanam paḍaittāril allēn\*  
 uwartta nīr pōla\* en tan uṛravarkkonṛum allēn\*  
 tuwartta śevvāyinārkkē\* tuvakkaṛa tturiśan ānēn\*  
 avattamē piṛavi tandāy\* araṅga mā nagaruḷānē! (31)

ārttu vaṅḍalambum śōlai\* aṅi tiruvaraṅgan tannuḷ\*  
 kār ttiraḷ anaiya mēni\* kkaṅṅanē! unnai kkāṅum\*  
 mārkkam onṛum ariyamāṭṭā\* maniśaril turiśanāya\*  
 mūrkkānēn vandu ninrēn\* mūrkkānēn mūrkkānēnē (32)

mey ellām pōga viṭṭu\* viriguzalāril paṭṭu\*  
 poy elām podindu koṇḍa\* pōṭkanēn vandu ninrēn\*  
 aiyānē! araṅganē!\* un aruḷ ennum āśai tannāl\*  
 poyyanēn vandu ninrēn\* poyyanēn poyyanēnē (33)

ullattē uraiyum mālai\* ulluvān uṅarvonṛillā\*  
 kallattēn nānum toṇḍāy\* ttoṇḍukkē kōlam pūṇḍēn\*  
 ulluvār ullirṛellām\* uḍan irundaridi enru\*  
 velgippōy ennullē nān\* vilavara ccirittittēnē! (34)

tāvi anṛulagam ellām\* talaiivilākkōṇḍa endāy\*  
 śēviyēn unnai allāl\* śikkēna cceṅgaṅ mālē\*  
 āviyē! amudē\* en tan āruyir anaiya endāy\*  
 pāviyēn unnai allāl\* pāviyēn pāviyēnē (35)

mazaikkanṛu varai mun ēndum\* maindanē! madura ārē\*  
 uzaikkanṛē pōla nōkkam\* uḍaiyavar valaiyuḷ paṭṭu\*  
 uzaikkinṛērkennai nōkkādu\* ozivadē unnai anrē\*  
 azaikkinṛēn ādi mūrṭti!\* araṅga mā nagaruḷānē! (36)

teḷivilā kkalāṅgal nīr śūz\* tiruvaraṅgattuḷ oṅgum\*  
 oḷiyuḷār tāmē yanrē\* tandaiyum tāyum āvār\*  
 eḷiyadōr aruḷum anrē\* en tirattembirānār\*  
 aḷiyan nam paiyal ennār\* ammaṅvō! koḷiyavārē! (37)

‡mēmporuḷ pōga viṭṭu\* meymmayyai miga uṅarndu\*  
 āmbariśarindu koṇḍu\* aimbulaṅ agattadaḷki\*  
 kāmburattalai śiraittu\* un kaḍaittalai irundu vāzum\*  
 śōmbarai ugatti pōlum\* śūz punal araṅgattānē! (38)

aḍimaiyil kuḍimai illā\* ayal śaduppēdi mārīl\*  
 kuḍimaiyil kaḍaimai paṭṭa\* kukkaril piṛapparēlum\*  
 muḍiyinil tuḷabam vaitṭāy!\* moy kaḍarṅkanbu śeyyum\*  
 aḍiyarai ugatti pōlum\* araṅga mā nagaruḷānē! (39)

tirumarumārva! ninnai\* ccindaiyuḷ tigaza vaittu\*  
 maruviya manattar āgil\* mā nilattuyirgaḷ ellām\*  
 veruvurakkonṟu śuṭṭiṭṭu\* iṭṭiya vinaiyarēlum\*  
 aruvinaḷ ppayana tuyyār\* araṅga mā nagaruḷānē! (40)

vānuḷār aṟiyal āgā\* vānavā! enbar āgil\*  
 tēnulām tuḷaba mālai\* ccenniyāy! enbar āgil\*  
 ūnam āyinagaḷ śeyyum\* ūnakāraḱargaḷēlum\*  
 pōnagam śeyda śēdam\* taruvarēḷ punidam anrē (41)

pazudilā ozugaḷ āṟru\* ppala śaduppēdi mārgaḷ\*  
 izikulattavarkaḷēlum\* em aḱiyārgaḷ āgil\*  
 tozuminṟ koḱumin koḷmin!\* enru ninnōḱum okka\*  
 vazipaḱa aruḷināy pōḷ\* maḱiḷ tiruvaraṅgattānē! (42)

amara ōr aṅgam ārum\* vēdam ōr nāṅgum ōḱi\*  
 tamargaḷiḷ talaivarāya\* śāḱi andaṅarkaḷēlum\*  
 numargaḷai ppazippar āgil\* noḱippaḱōr alaḱiḷ\* āṅgē  
 avarkaḷ tām pulaiyar pōlum\* araṅga mā nagaruḷānē! (43)

‡peṅ ulām śaḱaiyinānum\* piraṅmanum unnai kkāṅbān\*  
 eṅ ilā ūzi ūzi\* tavam śeyḱār veḷgi niṟpa\*  
 viṅ ulār viyappa vandu\* ānaikkaṅṟaruḷai īnda  
 kaṅṅarā!\* unnai ennō\* kaḷaigaṅā kkarudumārē! (44)

‡valavezum tavaḷa māḱa\* maḱurai mā nagaran tannuḷ\*  
 kaḱaḷamāl yānai konṟa\* kaṅṅanai araṅga mālai\*  
 tuḷava ttoṅḱāya tol śīr\* ttoṅḱaraḱippōḱi śol\*  
 ilaiyabun kaḱidaiyēlum\* embiṟārkiniya vārē! (45)

॥ toṅḱaraḱippōḱiyāzvār tiruvaḱigaḷē śaraṅgaṅ ॥